II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Ιουλίου 2003

σχετικά με τη διάθεση των κεφαλαίων που λαμβάνονται από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων για τις ενέργειες που πραγματοποιούνται στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό στα πλαίσια του δεύτερου, τρίτου, τέταρτου, πέμπτου και έκτου ΕΤΑ

(2003/583/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, που υπογράφηκε στην Κοτονού (Μπενίν), στις 23 Ιουνίου 2000 [1], εφεξής αποκαλούμενη «συμφωνία εταιρικής σχέσης»,

την εσωτερική συμφωνία της 12ης Σεπτεμβρίου 2000 μεταξύ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, για τη χρηματοδότηση και τη διαχείριση των ενισχύσεων της Κοινότητας στο πλαίσιο του χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, η οποία υπογράφηκε στην Κοτονού (Μπενίν), στις 23 Ιουνίου 2000, και για τη χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης στις υπερπόντιες χώρες και εδάφη για τις οποίες ισχύουν οι διατάξεις του τέταρτου μέρους της συνθήκης ΕΚ [2], και ιδίως το άρθρο 7, παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής η οποία καταρτίσθηκε σε συμφωνία με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕΠ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων, της 27ης Ιανουαρίου 2003, για τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, στα οποία το Συμβούλιο δηλώνει ότι είναι διατεθειμένο να πλαισιώσει τη μετάβαση προς τη διενέργεια ελεύθερων και διαφανών εκλογών εντός των προθεσμιών που προβλέπει η συμφωνία της Πραιτώριας και επαναβεβαιώνει ότι προτίθεται να υποστηρίξει τη μετάβαση, ευθύς μόλις δημιουργηθούν οι σχετικοί θεσμοί, με τη βοήθεια σχεδίων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της που θα αποσκοπούν, μεταξύ άλλων, στην παροχή βοηθείας προς τον πληθυσμό, την ενίσχυση των κρατικών δομών, την οικονομική ανασυγκρότηση της χώρας και τα σχέδια αφοπλισμού, αποστράτευσης, επαναπατρισμού, επανένταξης και επανεγκατάστασης (DDRRR) των παλαιών πολεμιστών.

(2) Στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό χορηγήθηκε, στο πλαίσιο του όγδοου ΕΤΑ, κονδύλιο που μειώθηκε σε 25,7 εκατ. ευρώ.

(3) Τα κονδύλια που χορηγήθηκαν στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, στο πλαίσιο του ένατου ΕΤΑ, δεν επαρκούν για να επιτρέψουν στην Κοινότητα να καλύψει οικονομικά τις υποχρεώσεις που ανέλαβε το Συμβούλιο εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Χορηγείται στην Επιτροπή πρόσθετο κονδύλιο, υπό μορφή επιδότησης ύψους 105 εκατ. ευρώ, για την υλοποίηση ενεργειών που θα πραγματοποιηθούν στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, προκειμένου να διασφαλίσει τη δημοκρατική μετάβαση της χώρας προς ελεύθερες και διαφανείς εκλογές, να ενισχύσει τις κρατικές δομές, να συμμετάσχει στην προσπάθεια ανασυγκρότησης της χώρας και να εφαρμόσει ένα πρόγραμμα αποστράτευσης και επανεγκατάστασης των παλαιών πολεμιστών.

Άρθρο 2

Το ποσό του πρόσθετου κονδυλίου που αναφέρεται στο άρθρο 1 αποτελεί ανώτατο όριο.

[1] ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.
[2] ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 355.

Άρθρο 3

Το πρόσθετο κονδύλιο που αναφέρεται στο άρθρο 1 θα χρηματοδοτηθεί από τις πληρωμές τις σχετικές με την εξυπηρέτηση του χρέους στο πλαίσιο των ενεργειών με κεφάλαια επιχειρηματικού κινδύνου και των ειδικών δανείων που υλοποιούνται στο πλαίσιο των συμβάσεων της Γιαουντέ Ι [1] και ΙΙ [2] και της Λομέ Ι [3], ΙΙ [4] και ΙΙΙ [5] που θα καταβληθούν από τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό στην ΕΤΕΠ.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη εξουσιοδοτούν την ΕΤΕΠ να μεταφέρει τα ποσά που έχει λάβει από τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό απευθείας σε λογαριασμό που έχει ανοιχθεί στο όνομα της Επιτροπής, αφού αφαιρεθούν οι προμήθειες που οφείλονται στην ΕΤΕΠ για τις ενέργειες αυτού του είδους. Οι τόκοι που προκύπτουν από το ποσό που καταβάλλεται στο λογαριασμό θα κεφαλαιοποιούνται. Ο λογαριασμός θα κλείσει στο τέλος τετραετούς περιόδου από την ημερομηνία ανοίγματός του και το υπόλοιπο θα επιστραφεί στην ΕΤΕΠ, η οποία θα το επανεκχωρήσει στα κράτη μέλη.

Η διαδικασία αυτή έχει εξαιρετικό χαρακτήρα και δεν μπορεί να αποτελέσει, σε καμία περίπτωση, προηγούμενο για τις ενέργειες υπέρ άλλων κρατών ΑΚΕ.

Άρθρο 5

Ποσό μέχρι 5 % κατ' ανώτατο όριο του πρόσθετου κονδυλίου προορίζεται για την κάλυψη των διοικητικών εξόδων διαχείρισης του πρόσθετου κονδυλίου από την Επιτροπή αφού αφαιρεθούν οι προμήθειες που οφείλονται στην ΕΤΕΠ για τις ενέργειες αυτού του είδους.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή διασφαλίζει την εκτέλεση των χρηματοδοτικών πόρων που χορηγούνται στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό στο πλαίσιο του πρόσθετου κονδυλίου με κεντρική διαχείριση σύμφωνα με το άρθρο 14 του δημοσιονομικού κανονισμού του ένατου ΕΤΑ.

Άρθρο 7

Οι διαδικασίες λήψης αποφάσεων σχετικά με τη διενεργούμενη χρηματοδότηση από το πρόσθετο κονδύλιο που αναφέρεται στο άρθρο 1, είναι οι διαδικασίες που αναφέρονται στα άρθρα 24 έως 27 της εσωτερικής συμφωνίας.

Άρθρο 8

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει την κατανομή ανά είδος ενέργειας του πρόσθετου κονδυλίου που αναφέρεται στο άρθρο 1, αφού προηγουμένως ζητήσει τη γνώμη της επιτροπής του ΕΤΑ, που διατυπώνει τη γνώμη της σύμφωνα με το άρθρο 27 της εσωτερικής συμφωνίας.

Εάν οι αποκλίσεις στην κατανομή των κεφαλαίων δεν υπερβαίνουν το 20 % του συνολικού πρόσθετου κονδυλίου, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει διαφορετική κατανομή χωρίς να ζητήσει προηγουμένως τη γνώμη της επιτροπής του ΕΤΑ.

Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της.

Εφαρμόζεται για την ίδια περίοδο με την εσωτερική συμφωνία.

Άρθρο 10

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Ιουλίου 2003.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. FRATTINI

---

(1) Σύμβαση της Γιαουντέ Ι μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των συνδεδεμένων κρατών της Αφρικής και της Μαδαγασκάρης, αφετέρου, 1963 (ΕΕ 93 της 11.6.1964, σ. 1431/64).

(2) Σύμβαση της Γιαουντέ ΙΙ μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των συνδεδεμένων κρατών της Αφρικής και της Μαδαγασκάρης, αφετέρου, 1969 (ΕΕ L 282 της 28.12.1970, σ. 2).

(3) Σύμβαση της Λομέ Ι μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ), 1975 (ΕΕ L 25 της 30.1.1976, σ. 2).

(4) Σύμβαση της Λομέ ΙΙ μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ), 1980 (ΕΕ L 347 της 22.12.1980, σ. 1).

(5) Σύμβαση της Λομέ ΙΙΙ μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ), 1985 (ΕΕ L 86 της 31.3.1986, σ. 1).